

بسم الله الرحمن الرحيم تقرير مدقق الحسابات

ع م / ٨٥٠٥

إلى السادة المساهمين

الشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار

عمان - الأردن

FS-AIEI- 8/3/2005

لقد قمنا بتدقيق الميزانية العامة الموحدة للشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في التاريخ المذكور. إن هذه البيانات المالية هي مسؤولية إدارة الشركة وإن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حولها اعتماداً على التدقيق الذي نقوم به. هذا وقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا.

وقد أجرينا تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب هذه المعايير أن نقوم بتخطيط وإنجاز التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من الخطأ الجوهرى. ويشمل التدقيق فحصاً على أساس اختباري للبيانات المؤيدة للمبالغ في البيانات المالية وللإفصاح فيها، كما يشمل تقييماً للمبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي وضعتها الإدارة وتقييماً للعرض الإجمالي للبيانات المالية، وفي اعتقادنا أن تدقيقنا يوفر أساساً معقولاً للرأي الذي نبديه.

في رأينا، إن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، الوضع المالى الموحد للشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ ونتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في التاريخ المذكور وفقاً للقانون وللمعايير الدولية للتقارير المالية، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه البيانات المالية.

تحتفظ الشركة بسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية، وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة.

سابا وشركاهم

عمان - الأردن

٢٣ كانون الثاني ٢٠٠٥

الشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
الميزانية العامة الموحدة

بيان (أ)

٣١ كانون الأول

١
٩
٨
٩



٢

٠

٠

٤

الموجودات	ايضاح رقم	٢٠٠٤ دينار	٢٠٠٣ دينار
موجودات متداولة :			
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٥	٢,٦٨٦,٨٦٠	٢,٠٢٨,٣٧٥
شيكات برسم التحصيل		٥٩,٥٧٧	٣,٠٢٦٠
مدينون وأرصدة مدينة أخرى	٦	٢,١٢١,٣٥٣	٢,٥٣٠,٠٨٠
بضاعة ومواد ومستلزمات	٧	٦٨٤,٨٠٠	٦٦٧,٨٦٩
مصاريف مدفوعة مقدماً	٨	٩٩,١٧٣	١٣٥,٣٨٧
تأمينات قابلة للاسترداد		١١٩,٠٩٣	١٢٠,٦٧٥
ايرادات مستحقة غير مقبوضة		١١٥,١٢٢	١٢٠,٨٩٣
مجموع موجودات متداولة		٥,٨٨٥,٩٨٨	٥,٦٣٣,٥٣٩
موجودات مالية متوفرة للبيع	٩	٢٧,٨٣٧	-
صافي الاستثمار في الشركات الحليفة	١٠	٥,٠٢٧,٧٦٢	٥,١١٣,٦٩٧
موجودات ثابتة			
أراضي		٢,١٨٨,٣٢٧	٢,١٨٨,٣٢٧
موجودات ثابتة - بالكلفة		٦٣,١٩١,٦٦٤	٦٠,٢٩٦,٣٨٢
ينزل : الاستهلاك المتراكم		(٢٩,٣٠٨,١٤٧)	(٢٦,٣٩٧,٤٧٢)
صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة	١١	٣٣,٨٨٣,٥١٧	٣٣,٨٩٨,٩١٠
مجموع موجودات ثابتة		٣٧,٠٧١,٨٤٤	٣٧,٠٨٧,٢٣٧
مجموع الموجودات		٤٨,٠٢٢,٤٣١	٤٧,٨٣٤,٤٧٣

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

الشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
الميزانية العامة الموحدة

بيان (1)

٣١ كانون الأول

المطلوبات	ايضاح رقم	٢٠٠٤ دينار	٢٠٠٣ دينار
مطلوبات متداولة :			
دائنون وأرصدة دائنة أخرى	١٢	٣٦٦٣٣٥٩	٣٦٧٥٦٨٣
إيرادات مقبوضة مقدماً	١٣	٢٠٦٩٧١٢	٢١٦١٩٢١
مصاريف مستحقة		٧٦٥٥٣	٥٨٩١٥
تامينات طلاب مستردة		١١٤٩٨٣	١٣٦٢٢١
مجموع مطلوبات متداولة		٥٩٢٤٦٠٧	٦٠٣٢٧٤٠
حقوق الاقلية	١٤	٦٤٢٦٩٩١	٦٣٦٤٢٩١

حقوق المساهمين - بيان (ج)

رأس المال المصرح به والمدفوع (عشرون مليوناً ومائتان وخمسون ألف سهم بقيمة دينار أردني للسهم الواحد)	٢٢	٢٠٢٥٠٠٠٠	٢٠٢٥٠٠٠٠
إحتياطي إجباري		٥٠٦٢٥٠٠	٥٠٦٢٥٠٠
إحتياطي إختياري		٢٣٥٤٢٤٢	٢٣٥٤٢٤٢
إحتياطي خاص		٦٧٧٤٠٨	٦٧٧٤٠٨
اثر التغير في قيمة الاستثمارات في شركات حليفة	١٥	٢٦٤٥٠٥٥٥	٢٧٠١٢٩٠
اسهم مملوكة من شركة تابعة		(٤٤٦٢٨٤)	(٤٤٦٢٨٤)
ارباح مقترح توزيعها على المساهمين		٤٠٥٠٠٠٠	٤٠٥٠٠٠٠
ارباح مدورة		١٠٧٨٤١٢	٧٨٨٢٨٦
مجموع حقوق المساهمين		٣٥٦٧١٨٢٣	٣٥٤٣٧٤٤٢
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		٤٨٠٢٣٤٣١	٤٧٨٣٤٩٧٣

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

الشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار
(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن
بيان الدخل الموحد

بيان (ب)

للسنة المنتهية في
٣١ كانون الأول

٢٠٠٣	٢٠٠٤	ايضاح رقم	
دينار	دينار		
٢٠٩٢٥٢١٢	٢١٢٦٨٧٠٦	١٦	الايادات
(١٣٢٠٧٩٦٩)	(١٤٠٦٢٦٤٩)	١٧	ينزل: مصاريف التشغيل
٧٧١٧٢٤٣	٧٢٠٦٠٥٧		الربح الإجمالي من العمليات
(١٠٨٣٠٢٢)	(١١١٤٠٨٧)	١٨	ينزل: مصاريف إدارية وعمومية
(٣٩١٧٠)	(٥٢٢٤٦)		مصاريف الفوائد والعمولات البنكية
(٦٠٠٠٠)	(٨٠٠٠٠)		مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
-	(١٥٠٠٠)		مخصص رسوم وأتعاب قضايا
(١٠٤٠٠٠)	-		مصاريف تعود لسنوات سابقة
(٤٧٩٦٤٥)	(٣٧٦٤٧٨)		استهلاك موجودات ثابتة
٤٢٩٠٧٤	٢٠٦٠٨٩		يضاف: ارباح استثمارات في شركة حليفة
٥٢١٥٩٥	٣٤١٨٢٦	١٩	صافي إيرادات أخرى
٦٩٠٢٠٧٥	٦١١٦١٦١		صافي الربح قبل حقوق الأقلية
(٣٧٣٦٨)	(٣٢٣٧٩)		ينزل: ضريبة دخل الشركتين التابعتين
(٨٨٨٧١)	(١٠٧٠٢٥)	١٤	حصة حقوق الأقلية من ارباح الشركتين التابعتين
٦٧٧٥٨٣٦	٥٩٧٦٧٥٧		صافي الربح قبل ضريبة الدخل والرسوم
(١٣٨٩٦٠٠)	(١٣٦٠٠٠٠)		ينزل: مخصص ضريبة الدخل
(٣٢٢٤٥٤)	(٥٤٣٦٥)		ضريبة دخل سنوات سابقة
(٦٧٧٥٨)	(٥٩٧٦٨)		رسوم الجامعات
(٦٧٧٥٨)	(٥٩٧٦٨)		رسوم دعم البحث العلمي
(٦٥٠٠٠)	(٥٨٨٩٠)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(٤٨٦٣٣)	(٤٣٨٤٠)		صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٤٨١٤٦٣٣	٤٣٤٠١٢٦		صافي ربح السنة - بيان (ج)
-/٢٢٨	-/٢١٤	٢١	الربح للسهم الواحد - دينار
٢٠٢٥٠٠٠	٢٠٢٥٠٠٠		المعدل المرجح لعدد الأسهم خلال السنة - سهم

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات.

الشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار (شركة مساهمة عامة محدودة) - عمان - الأردن

بيان التغييرات في حقوق المساهمين الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣

3. (b)

المجموع	أرباح مدوّرة	أرباح مفتوح توزيعها على المساهمين	أسهم مملوكة من شركة تابعة	القيمة الحالية في التغير في	إحتياطي خاص	إحتياطي اختياري	إحتياطي إجباري	رأس المال	السنة ٢٠٠٤
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٣٥,٩٥٣,٦٥٤ (٤,٠٥٠,٠٠٠)	٧٨٨,٢٨٦	٤,٠٥٠,٠٠٠ (٤,٠٥٠,٠٠٠)	(٤٤٦,٢٨٤)	٢,٧٠١,٢٩٠	٦٧٧,٤٠٨	٢,٣٥٤,٢٤٢	٥,٠٦٢,٥٠٠	٢٠,٢٥٠,٠٠٠	الرصيد بداية السنة
٤,٨١٤,٦٣٣	—	—	—	—	—	—	—	—	أرباح موزعة على المساهمين
—	٤,٣٥٥,١٦٦	—	—	(٥٥,٧٣٥)	—	—	—	—	صافي ربح السنة - بيان (ب)
٢,٧٠١,٢٩٠	—	—	—	—	—	—	—	—	التغير المتراكم في القيمة الحالية
١٧,٨٦٥	١٧,٨٦٥	—	—	—	—	—	—	—	أرباح مفتوحة توزيعها على
—	(٤,٠٥٠,٠٠٠)	٤,٠٥٠,٠٠٠	—	—	—	—	—	—	المساهمين
٣٥,٩٥٣,٦٥٤	٧٨٨,٢٨٦	٤,٠٥٠,٠٠٠	(٤٤٦,٢٨٤)	٢,٧٠١,٢٩٠	٦٧٧,٤٠٨	٢,٣٥٤,٢٤٢	٥,٠٦٢,٥٠٠	٢٠,٢٥٠,٠٠٠	الرصيد نهاية السنة
٣١,٩٥٣,٦٥٤ (٤,٠٥٠,٠٠٠)	٣٦٦,٩٥٤	٤,٠٥٠,٠٠٠ (٤,٠٥٠,٠٠٠)	(٤٤٦,٢٨٤)	—	٣٣٨,٦١٧	١,٣٣٧,٨٦٧	٥,٠٦٢,٥٠٠	٢٠,٢٥٠,٠٠٠	السنة ٢٠٠٢
٤,٨١٤,٦٣٣	—	—	—	—	—	—	—	—	الرصيد بداية السنة
—	٤,٨١٤,٦٣٣	—	—	—	—	—	—	—	أرباح موزعة على المساهمين
٢,٧٠١,٢٩٠	(١,٣٥٥,١٦٦)	—	—	—	—	١,٠١٦,٣٧٥	—	—	صافي ربح السنة - بيان (ب)
١٧,٨٦٥	—	—	—	٢,٧٠١,٢٩٠	٣٣٨,٧٩١	—	—	—	القطع من الربح للاحتياطيات
—	١٧,٨٦٥	—	—	—	—	—	—	—	التغير المتراكم في القيمة الحالية
—	(٤,٠٥٠,٠٠٠)	٤,٠٥٠,٠٠٠	—	—	—	—	—	—	تدريعات سنوات سابقة
٣٥,٩٥٣,٦٥٤	٧٨٨,٢٨٦	٤,٠٥٠,٠٠٠	(٤٤٦,٢٨٤)	٢,٧٠١,٢٩٠	٦٧٧,٤٠٨	٢,٣٥٤,٢٤٢	٥,٠٦٢,٥٠٠	٢٠,٢٥٠,٠٠٠	الرصيد نهاية السنة

* يمثل هذا البند أثر التغيير في معالجة الاستثمارات في الشركات الحليفة في العام ٢٠٠٣ والتغييرات خلال العام ٢٠٠٤.

الشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
بيان التدفقات النقدية الموحد

بيان (د)

للسنة المنتهية في
٣١ كانون الأول

٢٠٠٣	٢٠٠٤
دينار	دينار
٦,٧٧٥,٨٣٦	٥,٩٧٦,٧٥٧
٢,٨١٧,٩٢٤	٣,٠٤٥,٨٢٢
٣٩,١٧٠	٥٢,٢٤٦
(٤٢٩,٠٧٤)	(٢٠٦,٠٨٩)
٦٠,٠٠٠	٨٠,٠٠٠
-	١٥,٠٠٠
(٥٧٠٣)	(٧,٣٩٥)
(١٤٣,١٥٢)	(١٠,٣٢١)
(٧٦,٧٢٠)	(٦١,٨٥٩)
٩,٠٣٨,٢٨١	٨,٨٨٤,٢٦١
٤,٥٣٢	(٢٩,٣١٧)
(٧٥٨,٥٠٤)	٣٢٨,٧٢٧
٩١,١١٧	-
(١٢,٣١١)	(١٦,٩٣١)
(١٨,١٢٤)	٣٦,٢١٤
(١,١١٠)	١,٥٨٢
(٥٥,٥٢٠)	٥,٧٦١
٥٤٦	(٢١٩,٩٩٠)
(١٦٢,١٤١)	(٩٢,٢٠٩)
(٢٠,١٤٠)	١٧,٦٣٨
(١٤,٥٣٤)	(٢١,٢٣٨)
٨,٠٩٢,٠٩٢	٨,٨٩٤,٤٩٨
(١,٨٢٢,٤٥٤)	(١,٤٤٣,٩٦٥)
(٣٩,١٧٠)	(٥٢,٢٤٦)
٦,٢٣٠,٤٦٨	٧,٣٩٨,٢٨٧

التدفقات النقدية من عمليات التشغيل :
صافي الربح قبل الضريبة والرسوم - بيان (ب)
التعديلات :
استهلاكات

مصاريف الفوائد والعمولات البنكية
ارباح استثمارات في شركات حليفة
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
مخصص قضايا
(أرباح) بيع موجودات ثابتة
(أرباح) بيع استثمارات
فوائد دائنة

التدفقات النقدية من العمليات قبل التغير في بنود رأس المال العامل
(الزيادة) النقص في شيكات برسم التحصيل
النقص (الزيادة) في مدينين وأرصدة مدينة أخرى
النقص في مواد في الطريق
(الزيادة) في البضاعة ومواد ومستلزمات
النقص (الزيادة) في مصاريف مدفوعة مقدماً
النقص (الزيادة) في تأمينات قابلة للاسترداد
النقص (الزيادة) في إيرادات مستحقة وغير مقبوضة
(النقص) الزيادة في دائنتين وأرصدة دائنة أخرى
(النقص) في إيرادات مقبوضة مقدماً
الزيادة (النقص) في مصاريف مستحقة
(النقص) في تأمينات طلاب مستردة

صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل ضريبة الدخل والفوائد المدفوعة
ضريبة دخل مدفوعة
فوائد مدفوعة
صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل

التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :

استثمار في شركات حليفة - صافي
موجودات مالية متوفرة للبيع
شراء موجودات ثابتة
فوائد مقبوضة
المقبوض من بيع موجودات ثابتة
صافي النقدية (المستخدمة في) عمليات الاستثمار :

التدفقات النقدية من عمليات التمويل :

حقوق الأقلية
أرباح موزعة
أوراق دفع
صافي النقدية (المستخدمة في) عمليات التمويل
صافي الزيادة (النقص) في النقد
نقد في الصندوق ولدى البنوك - بداية السنة
نقد في الصندوق ولدى البنوك - نهاية السنة

٩٦,٩١٨	٦٢,٧٠٠
(٤,٥٠٠,٠٠٠)	(٤,٥٠٠,٠٠٠)
(٧١,٠٠٠)	-
(٤,٠٢٤,٠٨٢)	(٣,٩٨٧,٣٠٠)
(٧٩٩,٨٠١)	٦٥٨,٤٨٥
٢,٨٢٨,١٧٦	٢,٠٢٨,٣٧٥
٢,٠٢٨,٣٧٥	٢,٦٨٦,٨٦٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات.